

د پناه وړونکي موقف د پيژندنې د طرز العملونو لارښود

دمهاجرت د چارو لوی دفتر

د عدلي وزارت

سريزه

”د پناه وړونکو د پيژندنې د طرز العملونو په هکله لارښود کتاب“ اصلي بڼه مو د مهاجرت د کنترول او د پناه وړونکو د پيژندنې د قانون له مخې چې په ۱۹۸۱ کال کې قسما تعديل شوی، راتوله کړه، دا ددې لپاره چې د پناه وړونکو د پيژندنې د طرز العملونه د پناه وړونکو د موقف په اړه تړون کې د جاپان د گډون سره سمون پيدا کړي. د هغې دويمه بڼه د ځينو ورزياتو شوو شیانو او بدلونونو سره خپره شوه ځکه چې دموقتي استوگنې سيستم او د پناه وړونکو د پيژندنې د مشاور سيستم د ورزياتولو په مقصد يوې لايحي له امله چې د ۲۰۰۴ کال د می په ۲۷ مه د پارلمان يا قانون جوړونکي جرگې په ۱۵۹ مه عادي غونډه کې تصويب شوه او د ۲۰۰۴ کال د جون په ۲ مه نيټه اعلان شوه، د مهاجرت د کنترول او پناه وړونکو د پيژندنې قانون پي قسما تعديل کړ. ددې سند دا دريمه بڼه ددې لپاره خپره شوه چې د موقتي پناه وړني د طرز العملونو لپاره نور اضافي توضيحات برابر کړي.

د ۲۰۰۶ کال د مارچ

د عدلي وزارت، د مهاجرت د چارو لوی دفتر

محتويات

١	١ فصل . دجاپان د پناه وړونکو د پيژندنې دسيستم لنډيز
٢	٢ فصل . هغه حقونه او گټې چې د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوي بهرنی يې تر لاسه کولای شي
٢	١ . ددایمي استوگني د اجازې لپاره د شرايطو آسانيدل
٢	٢ . د عدليې وزير له خوا استثنايي رويه
٢	٣ . هغه راز راز حقونه چې د پناه وړونکو په اړه تر وونو کې وړاند وینه شويده
٣	٣ فصل . د پناه وړونکي موقف د پيژندنې طرز العمل
٣	١ . دغوښتنليک طرز العمل
٣	(١) دغوښتنليک موده
٣	(٢) دغوښتنليک دفتر
٤	(٣) دغوښتنليک لپاره ضروري اسناد
٥	(٤) د پناه وړونکي موقف ثبوت
٥	٢ . دموقتي استوگني اجازه
٥	(١) د موقتي استوگني د اجازې پر بنسټ اوسيدل
٥	(٢) د موقتي استوگني ليکلي اجازه
٦	(٣) د موقتي استوگني موده او ددغي مودې اوږديدل
٦	(٤) دموقتي استوگني د اجازې لپاره شرايط
٦	(٥) د موقتي استوگني د اجازې فسخ کول
٦	٣ . د پناه وړونکي موقف د اجازې صادرون
٦	٤ . د استوگني وړتيا په اړه اجازه
٧	٤ فصل . اپيل (مرافعه غوښتنه)
٧	١ . د اعتراض کولو طرز العملونه
٧	(١) اپيل کوونکی
٧	(٢) د اپيل کولو موده
٧	(٣) د اپيل کولو دفتر
٨	(٤) داويل کولو لپاره ضروري اسناد
٨	٢ . د پناه وړونکي د پيژندنې مشاور سيستم
٨	٣ . د عدليې وزير له خوا فيصله
٩	٥ فصل . د پناه وړونکي د سفر سند
٩	١ . د غوښتنليک دفتر
٩	٢ . ضروري اسناد
٩	(١) هغه اسناد چې بايد وسپارل شي
٩	(٢) هغه اسناد چې بايد ونشودل شي
٩	٣ . د پناه وړونکي د سفر د سند د اعتبار موده
١٠	٤ . فیس
١٠	٦ فصل . دموقتي پناه وړني لپاره هيواد کې د بنکنه کيدو اجازه
١٠	١ . غوښتنليک
١٠	(١) مستحق کسان
١٠	(٢) دغوښتنليک طريقه
١٠	٢ . د غوښتنليک لپاره ضروري اسناد
١٠	(١) هغه اسناد چې بايد وسپارل شي

- ١٢ (٢) هغه اسناد چي بايد وبنودل شي
- ١٢ ٣ . د موقتي پناه لپاره د اجازه نامي صادرول
- ١٣ دمهاجرت د كنترول او دپناه وړونكو د پيژندنې دقانون لومړۍ او دويمه ضميمه
- ١٧ د اړوند سازمانونو فهرست
- ١٨ دهغو خدمتونو توضيح چي د پناه وړونكي موقف لپاره ميسر دي

۱ فصل . دجاپان د پناه وړونکو د پیژندنې د سیستم لنډیز

څرنگه چې د پناه وړونکو د موقف په اړه تړون (چې لدې وروسته به `` د پناه وړونکي په اړه تړونونو `` په نامه یادېږي) او د پناه وړونکو دموقف په اړه پروتوکول (چې لدې وروسته به `` پروتوکول `` په نامه یادېږي) د جاپان لپاره په ۱۹۸۲ کال کې عملي بڼه غوره کړه، د پناه وړونکي د پیژندنې سیستم د جاپان دننه د دغو تړونونو د وړاند وینو د عملي کیدو لپاره جوړ شو.

ددې سیستم له مخې ، یو بهرنی پناه وړونکی کولای شي د پناه وړونکي په توګه د پیژندل کیدو لپاره یو غوښتنلیک ورکړي، کیدای شي د عدلیې وزیر له خوا د پناه وړونکي په توګه وپیژندل شي ، او هغه ملاتړ چې د پناه وړونکو په تړون کې پیشبیني شوي تر لاسه کړي .

د `` پناه وړونکي `` کلیمه دلته د هغه پناه وړونکي په معنا ده چې د پناه وړونکي په اړه تړونونو کې یې یادونه شویده، لکه هغسي چې د پناه وړونکي په اړه تړونونو په لومړۍ ماده او د پروتوکول په لومړۍ ماده کې یې وړاندوینه شویده: یو شخص چې د نژاد، مذهب ، ملیت ، د ځانګړو ټولنیزو ډلو یا سیاسي عقیدې پر بنسټ دلایلو له امله په رښتیا د ځورونې خطر سره مخامخ وي او لدې امله د خپل هیواد څخه وتلی وي او نشي کولای یا نه غواړي چې ددغه هیواد د ساتنې څخه برخورداره شي.

د پناه وړونکي د پیژندنې طرز العمل ددې لپاره دی چې دا معلومه کړي چې آیا یو بهرنی د پناه وړونکي موقف د ترلاسه کولو وړتیا لري که نه .

۲ فصل . هغه حقونه اوگټي چې د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوي يو بهرنی يې تر لاسه کولای شي.

دا لاندیني د هغو حقونو اوگټو مثالونه دي چې د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوي بهرنی يې تر لاسه کولای شي.

۱. د دايمي استوگني د اجازي د شرایطو آسانيدل.

کله چې جاپان اوسيدونکی يو بهرنی و غواړي ددايمي استوگني اجازه تر لاسه کړي، بايد دا لاندې دوه شرطونه پوره کړي:

(۱) بنه رويه ولري.

(۲) دخپل ژوندپرمخ بيولو لپاره په کافي اندازه عايد، پانگه يا توانايي او قابليت ولري.

يو بهرنی \ بهرنی چې په جاپان کې دپناه وړونکي موقف سره اوسيري ، که حتی دويم شرط هم پوره نکړای شي، کيدای شي د عدليي وزير په خوبه ورته ددايمي استوگني اجازه ورکړل شي.

۲. د عدليي وزير له خوا استثنايي رويه

يو بهرنی چې د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوی وي ، کيدای شي په هکله يې ځانگړی غور وشي، کله چې د عدليي وزير دهغه \ هغي د استوگني لپاره ځانگړی اجازه ورکړي ، حتی که شړلو يا اخراج دلایل يې هم موجود وي او د شړلو طرز العمل پيل شوی وي.

۳. هغه راز راز حقونه چې د پناه وړونکي په اړه تر وونو کې يې وړاندوينه شويده.

يو بهرنی چې د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوی وي، په اصولو کې دهغو راز راز حقونو په تړاو چې د پناه وړونکي په اړه تر وونو کې يې وړاندوينه شويده لکه دجاپان دتقاعد ملي پلان ، دماشومانو مالي مرستي، دخير بڼيگني مرستي، کيدای شي ورسره هغسي رويه وشي لکه چې د هيواد ديو اصلي اوسيدونکي سره يا يو عادي بهرنی سره کيږي او کيدای شي دجاپان د يو تبعه په شان ورسره رويه وشي.

۳ فصل . د پناه وړونکي موقف د پيژندنې طرز العمل

۱. د غوښتنلیک طرز العمل

(۱) د غوښتنلیک موده

داسې کومه وړاندوینه یا پېشبیني نشته چې د پناه وړونکي په توګه د پيژندل کېدو لپاره د غوښتنلیک موده محدوده کړي .

(۲) د غوښتنلیک دفتر

د پناه وړونکي په توګه د پيژندنې لپاره غوښتنلیک، د مهاجرت د سیمه ایز لوی دفتر، د مهاجرت ناحیوي دفتر، یا یوې ځانګې د دفتر، له خوا منل کېږي، چې د پناه غوښتونکي دموقتي استوګني ځای یې د حقوقي صلاحیت په ساحه کې وي.

د غوښتنلیک د سپارلو لپاره باید غوښتونکی شخصاً په خپله حاضر وي. که د غوښتونکي عمر د ۱۶ کالو نه کم وي یا دناروغی یا کوم بل چاره نه کېدونکي علت له امله شخصاً حاضریدای نشي، غوښتنلیک یې د پلار یا مور، همسر، اولاد یا کوم بل خپلوان له خوا وړاندې کېدای شي.

په لاندې کې دهغو ځانګو فهرست بیان شوی چې د غوښتنلیکونو د چارو مسولیت لري او د مهاجرت په سیمه ایز لوی دفتر او ناحیوي دفترونو کې شته دي.

د توکیو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د دایمي استوګني او پناه وړونکو څانګه
د تاریتا هوایي ډګر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د تفتیش اداري څانګه
د یوکو هوما د مهاجرت ناحیوي دفتر	د کارموندلو اودایمي استوګني څانګه
د اوسا کا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د کارموندلو اودایمي استوګني څانګه
د کانسایي هوایي ډګر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د تفتیش اداري څانګه
د کوبې د مهاجرت ناحیوي دفتر	د موقف څانګه
د ناګویا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د دایمي استوګني د تفتیش څانګه
د چربو د هوایي ډګر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د تفتیش اداري څانګه
د هیروشیما د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د داخلیدو او موقف څانګه
د فوکوواکا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د داخلیدو او موقف څانګه
د ناها د مهاجرت ناحیوي دفتر	د موقف څانګه
د سیندای د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف څانګه
د سوپورو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف څانګه
د تاکا ماتسو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف څانګه

(۳) د غوښتنلیک لپاره ضروري اسناد

د یو غوښتنلیک لپاره باید دا اسناد چمتو شي. یو بهرنی چې د فزیکي ناتوانی له امله د غوښتنلیک فورمه نشي دکولای، کیدای شي چې د غوښتنلیک دفورمی له مخي د مهاجرت دچارو یو مفتش یا پلټونکي ته شفاهي ویناوکړي.

(i) هغه اسناد چې باید وسپارل شي .

- الف. د پناه وړونکي په توگه دپیژندل کیدو لپاره غوښتنلیک (دغوښتنلیک فورمی دغوښتنلیک په دفتر کې شته دي) . ۱ کاپي
- ب. داسي مواد چې ویني چې د غوښتنلیک ورکړونکی یو پناه وړونکی دی (غوښتونکی کولای شي د یو لیکلي وینا په سپارلو سره ټینگار وکړي چې هغه پناه وړونکی دی) . ۲ کاپي گاني
- ج. عکس (۵ x ۵ سانتي متره ، سر لوخی ، بشپړ مخ ، چې عکس یې د غوښتنلیک د سپارلو نه ددوو میاشتنو په ترڅ کې اخیستل شوی وي او ترشایې د شخص بشپړ نوم او دزیریدلو نیت له لیکلي وي) . ۲ کاپي گاني
- خو ، یو بهرنی چې د یو غیر قانوني اوسیدونکي په شان دی او د استوگن موقف نلري باید دخپل عکس دري کاپي وسپاري .

(یاد داشت) د استوگن موقف نه درلودونکی یو بهرنی یعنی د هر هغه چا نه پرته چې د مهاجرت د

کنترول او پناه وړونکو د پیژندنې دقانون د لومړی او دویمې ضمیمې کې بیان

- شوي د استوگن موقف سره په جاپان کې اوسیري ، داسي یو شخص چې ورته
- اجازه ورکړ شوي وي د موقتي پناه لپاره هیواد ته داخل شي او په اجازه لیک کې یې
- د استوگني یاده شوي موده نه وي ختمه شوي، یا خانگري دایمي استوگن وي .

(د ۱۱ صفحي نه وروسته متن ته مراجعه وکړی) .

(ii) هغه اسناد چې باید وښودل شي.

الف. پاسپورت یا د استوگني د موقف تصدیقنامه (یو بهرنی چې پاسپورت یا د استوگني دموقف تصدیقنامه نشي ښودلای ، باید پدې اړه چې ولی دا اسناد نشي ښودلای دخپلي لیکلي وینا یوه کاپي وسپاري) .

ب. د بهرني د ثبت یا راجستر تصدیقنامه (که دا تصدیقنامه ورسره موجوده وي) .

ج. کله چې یو بهرنی په موقتي توگه ، د الوتکې د کارکوونکي په توگه ، په بیړني ډول د الوتکې دښکته کیدو ، د یو مصیبت له امله یا دموقتي پناه لپاره ښکته کیدو په ډول جاپان ته ننوځي ، ورڅخه غوښتنه کیري چې دغسي اجازه نامي وښيي .

د. د موقتي خلاصیدو اجازه ، په هغه حالاتو کې چې یو بهرنی دموقتي خلاصون تر مقرراتو لاندې راغلی وي .

(۴). د پناه وړونکي موقف ثبوت .

د پناه وړونکي موقف پېژندنه به دهغو موادو پر بنسټ وي چې د غوښتنلیک ورکونکي له خوا سپارل شويدي.

لدى امله باید غوښتونکي\ غوښتونکي په خپله د باوري شواهدو ، د اړوندو اشخاصو د شهادت ورکولو دلاري ثابته کړي چې پناوړونکى دى
\ پناه وړونکي ده.

کله چې د غوښتونکي له خوا د سپارل شوو اسنادو له مخې کافي ثبوت نشي تر لاسه کيدای، د پناه وړونکو د چارو يو پلټونکى به د غوښتونکي سره
دمرکي دلاري يا عامه دفترونو او نورو ته دمراجعي دلاري د هغو فاکتونو په اړه پلټني وکړي چې غوښتونکي وړاندې کړيدي او هڅه وکړي
چې په مناسبه توگه د پناه وړونکي دموقف پېژندنه وشي.

۲. د موقتي اوسيدو اجازه .

کله چې يو بهرنى د استوگن موقف پرته د يو غير قانوني اوسيدونکي په توگه د پناه وړونکي په توگه د پېژندل کيدو لپاره غوښتنلیک ورکوي
، د هغه \ هغې د قانوني موقف د ثبات په خاطر هغه \ هغې ته اجازه ورکول کيږي چې په موقتي ډول جاپان کې پاتې شي او د شرلو يا
اخراج طرز العملونه يې خنډول کيږي پدې شرط چې ټاکلي شرايط پوره کړي لکه داچې جاپان ته د ننوتلو نه وروسته د شپږو مياشتو په
موده کې د پناه وړونکي په توگه د پېژندل کيدو په خاطر غوښتنلیک وسپاري (يا په هغه ورځ چې جاپان کې د استگني په وخت کې د هغو
شرايطو نه خبر شي چې د هغو له مخې کيدای شي په پناه وړونکي باندې بدل شي) يا دداسې يوې سيمې څخه جاپان ته داخل شي چې هلته
دداسې ځورونو امکان سره مخامخ وي چې د پناه وړونکو په تړون کې يې پېښيښي شويده .

ضروري نده چې په اضافي توگه د موقتي استوگني اجازې تر لاسه کولو غوښتنه وشي ځکه چې د اجازې ورکولو قضاوت د پناه وړونکي
په توگه د پېژندل کيدو لپاره د غوښتنلیک د فورمي په گډون د هغو اسنادو له مخې کيږي چې د پناه غوښتونکي له خوا سپارل شوي وي .

(۱) د موقتي استوگني د اجازې پر بنسټ اوسيدل .

د موقتي استوگني اجازې سره ، د شرلو يا اخراج طرز العملونه په موقتي توگه خنډيږي. يو بهرنى کولای شي تر هغو پورې په
قانوني توگه په جاپان کې پاتې شي چې دا اجازې موده يې د موقتي استوگني د مودې د پای ته رسيدلو يا نورو دلایلو له امله ختمه
شي .

(۲) د موقتي استوگني ليکلي اجازه

د موقتي استوگني ليکلي اجازه هغه بهرني ته ورکول کيږي چې د عدليې وزېر ورته په جاپان کې د موقتي استوگني اجازه ورکړې
وي . هغه باید تل ددغې اجازې په موده کې دا سند له ځانه سره ولري .

(۳) دموقتي استوگني موده او ددغي مودي اورډول.

په اصولو کې ، د موقتي استوگني موده درې مياشتې ده .

دموقتي استوگني د مودي داوردولو لپاره غوښتنلیک باید د ټاکلي مودي د پوره کېدو څخه لس ورځې مخکې تر لاسه شي ، او د غوښتنلیک فورمې د مهاجرت په هر سیمه ایز دفتر ، د مهاجرت ناحیوي دفتر او د ځانگو په دفترونو کې شته دي.

(۴) د موقتي استوگني لپاره د اجازې شرایط.

دهغه شخص لپاره چې ورته اجازه ورکول شوی چې په موقتي توگه جاپان کې و اوسېږي د استوگني سیمه او د فعالیتونو ساحه محدوده ده. په جاپان کې د فعالیتونو په اړه باید وویل شي چې دموقتي اجازې درلودونکی شخص باید یولړ شرایط مراعات کړي ، مثلا د کار کولو حق نلري ، که د پناه وړونکو د چارو پلټونکی غوښتنه وکړي هغه باید په ټاکلي وخت او نیټه باندې حاضر شي او د پناه وړونکي د پیژندنې طرز العملونو سره همکاري وکړي.

(۵) د موقتي استوگني د اجازې فسخ کېدل

دموقتي استوگني اجازه کېدای شي فسخ شي که یو شخص چې په جاپان کې ورته د موقتي استوگني اجازه ورکړل شوی وي اړونده په غیر قانوني ډول د پیژندل کېدو په خاطر جعلی اسناد وړاندې کړي ، که شرایط تر پښو لاندې کړي ، که د پناه وړونکي په توگه دروغ ووايي او داسې نورو ورته کارونه وکړي.

۳. د پناه وړونکي موقف د تصدیقنامې صادرول .

د پناه وړونکي موقف تصدیقنامه هغه بهرني ته صادرېږي چې د عدلیې وزیر له خوا د پناه وړونکي په توگه پیژندل شوی وي. د یو پناه وړونکي په توگه د رازراز ساتندویه اقداماتو څخه د کټې اخیستنې د هڅو په وخت کې پناه وړونکی کولای شي دخپل پناه وړونکي موقف د ثبوت لپاره دا تصدیقنامه وړاندې کړي.

۴. د استوگن موقف په اړه اجازه.

کله چې یو بهرني د پناه وړونکي په توگه پیژندل شوی وي خو د استوگن موقف یې لانه وي تر لاسه کړي ، د یو ثابت کورني استوگن په توگه ورته د استوگن موقف ورکول کېږي پدې شرط چې ځینې ټاکلي مقتضیات پوره کړي لکه داچې جاپان ته د ننوتلو نه وروسته د شپږو میاشتو په موده کې د پناه اخیستلو لپاره غوښتنلیک وسپاري یا جاپان ته دداسې یوې سیمې څخه راغلی وي چې هلته د هغسې ځورونو د خطر سره مخامخ وي چې پناه وړونکو په تړون کې یې یادونه شویده،

حتی که دا مقتضیات هم پوره نشي ، کېدای شي یو بهرني ته په جاپان کې د اوسیدو اجازه ورکړل شي کله چې په جاپان کې د هغه | هغي استوگني ته د اجازې ورکولو لپاره کوم خاص دلیل موجود وي.

۴ فصل . اپیل (مرافعه غوبنتنه) .

۱ . د اعتراض کولو طرز العملونه .

(۱) اپیل کونکی .

يو بهرنی چي د پناه وړونکي موقف دپیژندنې لپاره دغوبنتلیک سره سره د پناه وړونکي په توگه ندی پیژندل شوی، یا دپناه وړونکي په توگه دپیژندل کیدو وروسته یې دپناه وړونکي موقف پیژندنه بیرته فسخ شویده ، کولای شي د عدلیې وزیر ته اپیل وکړي .

(۲) د اپیل کولو موده .

اپیل باید دهغي نیتي نه چي بهرني ته، دپناه وړونکي موقف د ردیدلو یا فسخ کیدلو اطلاعیه رسیري ، د اوه ورځو په ترڅ ک وړاندې شي . خو ، که داسې کوم شرایط موجود وي چي مخنیوی یې نشي کیدای لکه یو طبیعي مصیبت ، هغه کولای شي حتی د ۷ ورځو دتیریدو نه وروسته هم خپل اعتراض وړاندې کړي .

(۳) د اپیل کولو دفتر .

اپیل ، کیدای شي د مهاجرت په یو سیمه ایز لوی دفتر ، ناحیوي دفتر یا دیوي خانگي په دفتر کې وشي، لکه هغسي چي د پناه وړونکي موقف د پیژندنې لپاره غوبنتلیک ورکول کیري .

اپیل ، کیدای شي د یو نماینده دلاری یا دیوستی دلاری د ضروري اسنادو په لیبرلو سره وشي .

په لاندې کې دهغو دفترونو فهرست لیکل شوی چي پکې د مهاجرت په اړوندو سیمه ایزو لویو دفترونو او ناحیوي دفترونو کې ، اپیل کیدای شي .

د توکیو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د ناریتا هوایي ډگر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د یوکو هوما د مهاجرت ناحیوي دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د اوسا کا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د کانسایي هوایي ډگر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د الوتکې د رایشکته کیدو دمقرر اتوڅخه دسر غرونو په هکله د قضایي فیصلي خانگه
د کوبی د مهاجرت ناحیوي دفتر	دموقف خانگه
د ناگویا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د جویو دهوایي ډگر د مهاجرت ناحیوي دفتر	د الوتکې د رایشکته کیدو دمقرر اتوڅخه دسر غرونو په هکله د قضایي فیصلي خانگه
د هیروشیما د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د فوکوواکا د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د قضایي فیصلي خانگه
د ناها د مهاجرت ناحیوي دفتر	د موقف خانگه
د سیندای د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف خانگه
د سوپورو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف خانگه
د تاکا ماتسو د مهاجرت سیمه ایز لوی دفتر	د موقف خانگه

(۴) د اپیل کولو لپاره ضروري اسناد.

دالاندي اسناد بايد وسپارل شي:

الف. د اپیل فورمه (فورمه په دفتر کې شته ده)

ب. هغه مواد چې د اعتراض دلايل بندي (اپیل کونکی کولای شي د خپل اعتراض لپاره يوه ليکلی وينا وسپاري)

۱ کاپي

۱ کاپي

۲. د پناه وړونکو په اړه د قضايي فيصلې د مشاورينو سيستم.

د عدليې وزير ته لازمه ده چې د وړاندي شوو اعتراضونو په هکله د فيصلو لپاره د پناه وړونکو د پيژندلو د چارو مشاورينو نظريې وغواړي. د پناه وړونکو د پيژندلو د چارو مشاورين د حقوقي مسايلو علمي متخصصينو يا د نړيوالو چارو متخصصينو څخه ټاکل کيږي چې کولای شي د وړاندي شوو اعتراضونو په هکله منصفانه قضاوت وکړي.

۳. د عدليې وزير له خوا فيصله.

د پناه وړونکي په توگه د پيژندلو تصديقنامه هغه وخت يو بهرني ته صادرېږي چې د عدليې وزير فيصله وکړي چې د هغه \ هغې اعتراض معقول دی او د پناه وړونکي په توگه يې وپيژني.

که د پناه وړونکي په توگه پيژندل شوی بهرني \ بهرني ځيني ټکلي مقتضيات پوره کړي، د ثابت کورني استوگن په توگه ورته د استوگن موقف ورکول کيږي او هغه \ هغې ته اجازه ورکول کيږي چې جاپان کې ژوند وکړي.

حتی که د مقتضيات پوره هم نکړي ، که چيرې په جاپان کې هغه \ هغې ته د استوگني د اجازې لپاره ځانگړی دليل موجود وي ، کيدای شي په استثنايي توگه بهرني \ بهرني ته اجازه ورکړل شي چې په جاپان کې ژوند وکړي.

۵ فصل . د پناه وړونکي د سفر سند.

کله چې یو بهرنی په جاپان کې اوسېږي او د پناه وړونکي موقف لري، که وغواړي له هیواده ووځي، کولای شي د عدلیې وزارت څخه د پناه وړونکي د سفر سند ترلاسه کړي.

۱. د غوښتنلیک دفتر.

د پناه وړونکي د سفر سند د صادرولو لپاره د غوښتنلیک دفتر، هماغه دفتر دی چې د پناه وړونکي موقف د پیژندنې لپاره د غوښتنلیک ورکولو لپاره دی. (۳ فصل ۱. ۳. ۱. ۲) وگورئ. په اصل کې باید غوښتونکی په خپله شخصاً د غوښتنلیک ورکولو لپاره حاضر شي. خو که د غوښتونکي عمر د ۱۶ کالو نه کم وي یا دناروغی یا نورو چاره نه کیدونکو دلایلو له امله نشي کولای شخصاً په خپله حاضر شي، کیدای شي دهغه ۱ هغې د پلار یا مور، همسر، اولاد یا کوم بل خپلوان پوسيله د غوښتونکي په استازیتوب، غوښتنلیک وسپاري.

۲. ضروري اسناد.

(۱) هغه اسناد چې باید وسپارل شي.

الف. د پناه وړونکي د سفر د سند لپاره غوښتنلیک (د غوښتنلیک فورمي په دفتر کې شته دي) ۱ کاپي

ب. عکس (۵ x ۵ سانتي متره، سر لوڅی، بشپړ مخ، چې عکس یې د غوښتنلیک د سپارلو نه د دوو میاشتو په ترڅ کې اخیستل شوی وي او ترشایې د شخص بشپړ نوم او د زیریدلو نیټه لیکلې وي) ۲ کاپي گانې.

(۲) هغه اسناد چې باید وښودل شي.

الف. پاسپورت یا د استوگني د موقف تصدیقنامه (یو بهرنی چې پاسپورت یا د استوگني د موقف تصدیقنامه نشي ښودلای، باید پدې اړه چې ولې دا اسناد نشي ښودلای د خپلې لیکلې وینا یوه کاپي وسپاري).

ب. د بهرنی د ثبت یا راجستر تصدیقنامه.

ج. د پناه وړونکي موقف تصدیقنامه.

۳. د پناه وړونکي د سفر د سند د اعتبار موده .

د پناه وړونکي د سفر سند د یو کال لپاره اعتبار لري. د اعتبار په موده کې د سند درلودونکی کولای شي هر څومره ځلي چې وغواړي له جاپان څخه ووځي یا ورته داخل شي. خو د پناه وړونکي د سفر د سند د اعتبار په نظر کې نیولو نه پرته کله چې جاپان ته د داخلیدو مجازه موده ټاکل شوي وي او په جاپان کې و مجازې استوگني موده له یو کال نه کمه وي، د سند درلودونکی باید مخکې لدې نه چې جاپان ته یې د داخلیدو مجازه موده پای ته ورسېږي، جاپان ته داخل شي. جاپان ته د داخلیدو مجازه موده د پناه وړونکي د سفر د سند په دویمه ماده کې ښودل شوېده. د پناه وړونکي د سفر د سند درلودونکي څخه تل د اهیله کیري چې جاپان ته د داخلیدو مجازه موده باندې ځان ډاډه کړي او د پناه وړونکي د سفر د سند د اعتبار مودې سره یې غلطه نکړي.

۴. فیس .

دپناه وړونکي د سفر د سند د صادریدو په وخت کې یو ضروري فیس غوښتل کېږي. په یو بهرني هیواد کې د پناه وړونکي د سفر د سند د اعتبار مودې د اوږدولو لپاره ، ضروري فیس ددغه هیواد د پیسو له مخې محاسبه کېږي.

۶ فصل . دموقتي پناه وړني لپاره هیواد کې د بنکنه کیدو اجازه

دموقتي پناه وړني لپاره هیواد کې د بنکنه کیدو اجازه د مهاجرت د چارو د مفتش له خوا هغو پرديو ته ورکول کېږي چې په بېرېو اونوروشیانو کې سواره وي . کله چې د مهاجرت د چارو مفتش پدې باور شي چې هغوی دداسې سیمو څخه تېښتېدلې چې هلته د هغوی ژوند ، بدن ، یا فزیکي آزادي د هغو دلایلو له مخې چې د پناه وړونکو په تړون کې مشخص شوي یا دغسې نورو دلایلو له مخې په خطر کې وي او دا معقوله وي چې هغوی ته د موقتي بنکنه کیدو اجازه ورکړل شي ، اوپدې ډول “ دملې بېرني اقدام په توګه د هغوی د حفاظت لپاره اجازه ورکړل شي (منطقي پناه ورکول) ”

۱. غوښتنلیک

(۱) مستحق کسان

هغه پرديان چې په بېرېو یا الوتکو کې سپاره وي

(۲) د غوښتنلیک ورکولو طریقه

دعريضې یا غوښتنلیک ورکولو لپاره باید ، د غوښتنلیک ورکونکی شخصاً په دخولي بندر کې د مهاجرت د چارو سیمه ایز دفتر ته حاضر شي . خو ، که د غوښتنلیک ورکونکي عمر د ۱۶ کالو نه کم وي او یا د ناروغي یا کوم بل چاره نه کېدونکي دلیل له مخې شخصاً حاضریدای نشي ، نو کیدای شي چې غوښتنلیک دهغه یا هغې د پلار یا مور ، بنځې یا میره ، اولاد یا کوم بل خپلوان له خوا د هغه په استازیتوب وړاندې شي .

۲. د غوښتنلیک لپاره ضروري اسناد

(۱) هغه اسناد چې باید وسپارل شي

الف . هیواد کې د پرديو د بنکنه کیدو د ثبتولو کارت (په عمومي توګه د E/D کارت په نامه یادېږي ، دا کارت کیدای شي په الوتکه کې وويشل شي او په هوايي ډګر کې د هوايي شرکتونو د نمایندګيو یا د مهاجرينو د معاینې د غرضې څخه هم ترلاسه کیدای شي .)
۱ کاپي

ب . اعلامیه (په دخولي بندر کې د مهاجرت د سیمه ایز دفتر څخه ترلاسه کیدای شي ، د موقف په اړه موضوعات ، د غوښتنلیک ورکولو دلایل او نور داسې شیان باید په هغې کې ولیکل شي .)
۱ کاپي

ج . عکسونه (که موجود وي)
۲ کاپي

د . هغه شیان چې پناه وړنه سمه او برحقه ښيي (که موجود وي)
۱ کاپي

۲. هغه اسناد چې باید وښودل شي

الف . پاسپورت او د سفر نور اسناد (که موجود وي)

ب . د هويت د ښودلو اسناد (که موجود وي)

۳. د موقتي پناه وړني لپاره د اجازت نامي ورکول

که ، د تفتيش په ترڅ کې د موقتي پناه وړني لپاره د ښکته کيدو اجازه ورکړل شي ، د موقتي پناه وړني لپاره يوه اجازه نامه يا تصدیقنامه ورکول کيږي. دا اجازه نامه د اوسيدو او استوگني موده او د ښکته کيدو شرايط لکه د فعاليت ځرنګوالی ټاکي .

د مهاجرت د کنترول او د پناه وړونکي د پيژندنې د قانون لومړۍ او دويمه ضميمه.

لومړۍ ضميمه جدول (ريفرنس په ۲-۲ او ۱۹ مادو کې)

(۱)

د استوگني موقف	مجاز فعالیتونه
دپلومات	په جاپان کې د بهرنیو حکومتونو د دپلوماتیکو نماینده گيو یا قونسلې د دفترونو د مربوطو غړو فعالیتونه. دهغو کسانو فعالیتونه چې همدغه شان امتیازات او یا معافیتونه لري، چې دپلوماتیکو نماینده گيو ته د نړیوالو تړونونو یا مروجو تعاملاتو له مخې ورکړل شويدي، او دهغوی دکورنیو دغړو فعالیتونه و چې په عین کورنی پورې مربوط وي.
رسمي مامور	دهغو کسانو فعالیتونه چې د بهرنیو هیوادونو، یا نړیوالو سازمانونو چې د جاپان له خوا په رسمیت پیژندل شوي وي، په رسمي کارونو باندې بوخت وي، او دهغوی دکورنیو دغړو فعالیتونه چې په عین کورنی پورې مربوط وي (دهغو فعالیتونو پرته چې ددې جدول د "دپلومات" په برخه کې بیان شويدي).
پروفیسر	د څیړنې او د څیړنې د لارښوونې لپاره فعالیتونه، یا په کالجونو او دغه شان نورو تعلیمي موسسو کې فعالیتونه یا "کوټوسین مون گاکو"
هنرمند	د هنري کارونو لپاره فعالیتونه، چې عاید لري لکه موسیقي، بنکلي هنرونه، ادبیاتو او نور. (دهغو فعالیتونو پرته چې د (۲) جدول د "تفریح هنرمندانو" په برخه کې بیان شويدي)
مذهبي فعالیتونه	مذهبي تبلیغ او نور مذهبي فعالیتونه چې د بهرنیو مذهبي سازمانونو له خوا د لیرل شوو بهرنیو مذهبیونو له خوا ترسره کیږي.
ژورنالیست	د خبرونو خپرولو او نور ژورنالیستي فعالیتونه، چې د بهرنیو ژورنالیستي سازمانونو سره د قرارداد له مخې ترسره کیږي.

(۲)

د استوگني موقف	مجاز فعالیتونه
پانگه اچونکی د سوداګرۍ چارو مدیر	په جاپان کې د نړیوالې سوداګرۍ د سمبالولو د پیل لپاره فعالیتونه یا نورې تجارتي چارې، یا په جاپان کې د پانګې اچولو، یا د موجودو تجارتي چارو سمبالول، یا د غسې تجارتي چارې ترسره کول، یا د بهرنیو اتباعو په استازیتوب د دغسې تجارتي چارو سمبالول (لکه بهرنی حقوقي اشخاص، چې لږې وروسته به پدې فصل کې د "بهرنیو اتباعو" په نامه یادېږي، چې په جاپان کې یې د دغسې تجارتي کارونو سمبالول پیل کړي دي، یا په جاپان کې یې موجودو تجارتونو کې پانگه اچولي، یا د دغو تجارتونو په کارونو باندې بوخت دي (د غسې تجارتي فعالیتونو د سمبالولو یا ترسره کولو پرته چې د حقوقي وړتیا او صلاحیت پرته یې اجازه نشته، چې ددې جدول د "حقوقي حسابداري خدمتونه" تر عنوان لاندې بیان شويدي).
حقوقي حسابداري خدمتونه	د حقوقي یا حسابداري چارو د ترسره کولو فعالیتونه، چې باید د "گایکو کوهو جیمو بین گوش"، "گایکوکو کونین کایکیشي" یا نورو حقوقي وړتیا او صلاحیت درلودونکو له خوا باید ترسره شي.
طبي خدمتونه	د طبي تداوی د خدمتونو فعالیتونه، چې باید د ډاکترانو، د غاښو متخصصینو یا نورو هغو کسانو له خوا چې قانوني وړتیا لري ترسره شي.
څیړونکی	په جاپان کې عامه یا خصوصي سازمانونو سره د قرارداد پر بنسټ د څیړنې فعالیتونه (لکه هغه فعالیتونه چې د (۱) جدول د پروفیسر تر عنوان لاندې بیان شويدي)
ښوونکی	د ژبې ښوونې او د پوهنې روزنې نور فعالیتونه په لومړنیو ښوونځیو، ښکتنیو ثانوي ښوونځیو، پورتنیو ثانوي ښوونځیو، ثانوي تعلیمي ښوونځیو ("چوتوکویو چوگاکو")، د ږندو لپاره ځانګړو ښوونځیو، د معلولو ماشومانو ښوونځیو، لوړو مسلکي ښوونځیو ("سنشو گاکو")، مسلکي ښوونځیو ("کاکوشوگاکو")، یا نورو تعلیمي موسسو کې د آسانتیاوو او تعلیمي نصاب له پلوه د مسلکي ښوونځیو په شان وي.
انجینیر	د هغو خدمتونو فعالیتونه چې تکنالوجي او / یا فزیکي علومو پوهنې ته اړتیا لري، د انجینیري یا طبیعي علومو نور ډګرونه، په جاپان کې د عامه یا خصوصي سازمانونو سره د قرارداد له مخې (دهغو فعالیتونو په استثنا چې د (۱) جدول د "پروفیسر" تر عنوان لاندې راغلي او د هغو فعالیتونو په استثنا چې ددې جدول د "پانگه اچونکی د سوداګرۍ چارو مدیر"، "طبي خدمتونه"، "څیړونکی"، "ښوونکی"، "د شرکتونو ترمنځ استول شوي کسان"، او "د تفریح هنرمندان" تر عنوان لاندې بیان شويدي).

<p>دهغو خدمتونو فعالیتونه چې حقوق پوهنی ، اقتصاد پوهنی ، ټولنپوهنی یا د نورو بشري علومو پوهی ته اړتیا لري یا هغه فعالیتونه چې د بهرني کلتور د تجربې پر بنسټ د تفکر ځانگړو طریقو او حساسیتونو په اړه پوهی ته اړتیا لري ، په جاپان کې د عامه یا خصوصي سازمانونو سره د قرارداد پر بنسټ (د هغو فعالیتونو په استننا چې د (۱) جدول پروفیسر ، هنرمند ، او ژورناليسټ تر عنوان لاندې بیان شوي او دهغو فعالیتونو په استننا چې ددې جدول د پانگه اچونکي \ دسوداگری چارو مدیر ، حقوقي \ دحسابداري خدمتونه ، طبي خدمتونه ، څیړونکي ، بنوونکي ، د شرکتونو ترمنځ استول شوي کسان او د تفریح هنرمندان تر عنوانونو لاندې بیان شويدي) .</p>	<p>دبشري علومو متخصص \ نړیوال خدمتونه</p>
<p>دهغو کارکونکو فعالیتونه چې په بهرنیو هیوادو کې د عامه او خصوصي سازمانونو له خوا د یومحدود وخت لپاره جاپان کې دسوداگری دفترونو ته استول شويدي ، چې په جاپان کې مرکزي دفترونه ، د ځانگو دفترونه یا نور تجارتي دفترونه لري او په دغو تجارتي دفترونو کې په هغو فالیټونو باندې بوخت دي چې ددې جدول د `` انجینیر `` یا `` دبشري علومو متخصص \ نړیوال خدمتونه `` تر عنوان لاندې بیان شويدي .</p>	<p>د شرکتونو ترمنځ استول شوي کسان</p>
<p>هغه فعالیتونه چې په تیاتري نندارو ، موسیقي ، سپورت یا د نندارې په نورو چارو بوخت وي (دهغو فعالیتونو په استننا چې ددې جدول د `` پانگه اچونکي \ دسوداگری چارو مدیر `` تر عنوان لاندې بیان شويدي) .</p>	<p>د تفریح هنرمندان</p>
<p>د هغو خدمتونو فعالیتونه چې په جاپان کې د عامه یا خصوصي سازمانونو سره د قرارداد پر بنسټ ، د خاصو ډگرونو صنعتي تکنیکونو یا مهارتونو ته اړتیا لري.</p>	<p>ماهر کارگران</p>

(۳)

مجاز فعالیتونه	داستوگني موقف
علمي يا هنري فعالیتونه چې عايد نلري ، يا د جاپان د کلتور او هنر په هکله د ځانگړو مطالعاتو لپاره فعالیتونه ، يا د ماهرانو تر لارښوونې لاندې د جاپان د کلتور يا هنر د زده کړې او یادولو لپاره فعالیتونه (د هغو فعالیتونو په استثناء چې د (۴) جدول د "کالج محصلان" له عنوان څخه بیا د " زده کونکي" تر عنوانه پورې بیان شوي دي).	کلتوري فعالیتونه
په جاپان کې د لنډې استوگني په ترڅ کې ، سیل او تماشا ، تفریح ، ورزش ، د خپلوانو لیدنه ، د پلټنې سفرونه ، په لکچرونو او غونډو کې گډون کول ، تجارتي تماسونه او داسې نور.	موقتي سیلانیان

(۴)

مجاز فعالیتونه	د استوگني موقف
په کالجونو یا دغسې نورو تعلیمي موسسو کې زده کړه کول ، د لوړو مسلکي ښوونځیو ("سنشوگاکو") په ځانگړو خاصو کورسونو کې زده کړه ، په هغو تعلیمي موسسو کې زده کړه چې په بهرنیو هیوادو کې د ښوونځیو د ۱۲ ټولگي څخه فارغ شوي کسان کالج ته د داخلیدو لپاره چمتو کوي ، یا " کوتوسین مون گاکو " .	د کالج محصلان
په لیسو کې د زده کړې لپاره فعالیتونه (د ثانوي زده کړې دوروستیو کورسونو په گډون ("چوتو کویو کواکو")) ، د رنډو یا د معلولوماشوماتو لپاره و ځانگړو ښوونځیو د لیسې کورسونه ، د لوړو مسلکي ښوونځیو ("سنشوگاکو") لویو یا عمومي کورسونه ، یا مسلکي ښوونځي (" کاکوشوگاکو") ، (د هغو تعلیمي موسسو په استثناء چې ددې جدول د " کالج محصلان" تر عنوان لاندې بیان شوي دي) . یا نورې تعلیمي موسسې چې د آسانتیاوو او تعلیمي نصاب له پلوه د مسلکي ښوونځیو په شان دي.	د کالج نه مخکې محصلان
د جاپان په عامه یا خصوصي سازمانونو کې د تکنالوجي ، مهارتونو یا پوهې د تر لاسه کولو او زده کړې لپاره فعالیتونه (د هغو فعالیتونو په استثناء چې ددې جدول د " کالج محصلان" او " د کالج نه مخکې محصلان" تر عنوان لاندې بیان شوي دي) .	زده کوونکي
د هغو کسانو د همسر یا نا واده کړو وړو اولادونو فعالیتونه ، چې په جاپان کې د استوگني موقف سره اوسېږي ، چې په (۱) ، (۲) یا (۳) جدولونو کې بیان شوي دي (د "دیپلمات" ، "رسمي مامور" او "موقتي سیلانیان" په استثناء) یا دهغو کسانو فعالیتونه چې پدې جدول کې د " کالج" ، " د کالج نه مخکې" یا " زده کوونکي" تر عنوان لاندې د استوگني موقف لري .	متعلقین

(۵)

مجاز فعالیتونه	د استوگني موقف
هغه فعالیتونه چې د عدلیې د وزیر له خوا په ځانگړي توگه د بهرنیو کسانو لپاره ټاکل شوي دي.	ټاکل شوي فعالیتونه

دويم ضميمه جدول (رفرنس په ۲-۲ او ۱۹ مادو كې)

د استوگني موقف	شخصي اړيكي يا موقف چې پر بنسټ يې استوگني ته اجازه ورکړل شويده .
دایمي استوگن	هغه کسان چې د عدليې وزير ورته ددایمي استوگني اجازه ورکړيده .
دجاپاني تبعه همسر يا اولاد	د جاپاني اتباعو همسران ، هغه ماشومان چې د مدني قانون د ۲-۸۱۷ مادي (د ۱۸۹۶ کال ۸۹ نمبر قانون) له مخې دجاپاني اتباعو له خوا د اولاد په توگه منل شويدي يا هغه کسان چې د جاپاني اتباعو د ماشومانو په توگه زيږيدلي دي .
د دایمي استوگن همسر يا اولاد	د هغو کسانو همسران چې په جاپان کې د ``دایمي استوگن`` موقف يا ``خانگري دایمي استوگن`` موقف سره اوسېږي (لډي وروسته به د ``دایمي استوگن اونور`` په نامه يادېږي) ، هغه کسان چې په جاپان کې د دایمي استوگن او نور د اولاد په توگه زيږيدلي دي او په جاپان کې اوسيدلي وي.
د اوږدې مودې استوگن	هغه کسان چې دخاصو شرايطو له امله ورته د عدليې وزير له خوا په جاپان کې د استوگني اجازه ورکړل شوي وي او د استوگني موده يې ټاکل شوي وي .

د اړوندو سازمانونو فهرست

پناه وړونکو لپاره دملګرو ملتونو عالي کمشنر (UNHCR)	شيبو يا خانګه	03-3499-2310
دمهاجرت نړيوال سازمان (IOM)		03-3595-2487
د آسيايي خلکو د خير بنديګني او پوهني روزني دموسسي دپناه وړونکو دمرستي مرکز	ميناتو خانګه	03-3499-7011
د جاپان دسره صليب ټولنه	ميناتو خانګه	03-3438-1311
کاريټاس جاپان	کوټو خانګه	03-5632-4439
ريشو کوسي-کايي	سوجينامي خانګه	03-3383-1111
د جاپان ايوانجيليکي لوتري ټولنه	شيبويا خانګه	03-3447-1521
دجاپان د پناه وړونکو شور (RCJ)	د شيناګاوا خانګه	03-3444-8865
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، توکيو	ميناتو خانګه	03-5796-7112
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، يوکوهاما	ناکا خانګه	045-769-0230
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، اوساکا	چو خانګه اوساکا	06-4703-2150
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، کوبي	چو خانګه	078-326-5141
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، توکيو	ناکا خانګه	052-559-2151
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، هيروشيما	ناکا خانګه	082-502-6060
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، فوکو واکا	هاکاتا خانګه	092-626-5100
دبهرنيو د استوګني هراړخيزه اطلاعاتي مرکز ، سيندای	مياجينو خانګه	022-298-9014

دهغو خدمتونو توضیح چي د پناه وړونکي موقف د پیژندنې لپاره شته دي

